



# PAPAGENO

Voice-Mail

Benutzeranleitung  
für Outlook ab Version  
Outlook 2010

Version 5.9

comFAX<sup>®</sup> ist ein eingetragenes Warenzeichen der VIPcom GmbH.

Microsoft<sup>®</sup>, und Outlook<sup>®</sup> sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

Die übrigen in diesem Buch erwähnten Software- und Hardware-Bezeichnungen sind in den meisten Fällen auch eingetragene Warenzeichen und unterliegen als solche den gesetzlichen Bestimmungen.

VIPcom GmbH

Rüdesheimer Str. 7

80686 München

Tel: +49 89 54750-0

Fax: +49 89 54750-200

E-Mail: [info@vipcomag.de](mailto:info@vipcomag.de)

<http://www.vipcomag.de>

Die Benutzung, Vervielfältigung oder Weitergabe des Programms unterliegt den in Ihrem Vertrag mit der VIPcom GmbH enthaltenen Beschränkungen.

Die in dieser Beschreibung enthaltenen Angaben sind ohne Gewähr und können ohne weitere Benachrichtigung geändert werden. Die VIPcom GmbH geht hiermit keine weiteren Verpflichtungen ein.

Bei allen Fragen, Unklarheiten oder Anregungen für dieses Handbuch senden oder faxen Sie bitte schriftlich die Problembeschreibung an die VIPcom GmbH. Die Anschrift finden Sie oben. Die VIPcom GmbH übernimmt keine Garantie dafür, daß dieses Dokument absolut fehlerfrei ist.

Copyright© 2017 VIPcom GmbH. Alle Rechte vorbehalten

# Mit PAPAGENO Voice-Mails nutzen



Diese Anleitung gilt für Outlook-Systeme ab Outlook 2010.

Mit PAPAGENO Voice-Mail nutzen Sie Ihren persönlichen Anrufbeantworter in Ihrem Outlook.

Eine Nachricht, die jemand auf Ihre PAPAGENO Voice-Box spricht, erhalten Sie in Ihrem Posteingang

A screenshot of the Outlook interface. On the left is a navigation pane with folders like 'Posteingang 12' and 'Papierkorb 27'. The main area shows an inbox table with columns for 'VON', 'BETREFF', and 'ERHALTEN'. One message is highlighted in blue: 'Voice-Mail Einladung zur...'.

!	VON	BETREFF	ERHALTEN	KA...
✉	+49 8232 78	Kuhn, Plan als Fax	Mo 16.1...	<input type="checkbox"/>
📎	+49 89 1696	Fax von +49 89 169640	Fr 31.10...	<input type="checkbox"/>
📎	+49 89 1696	Fax von +49 89 169640	Fr 31.10...	<input type="checkbox"/>
📎	+49 89 1696	Fax von +49 89 169640	Fr 31.10...	<input type="checkbox"/>
📎	+49 89 382 70	Fax von +49 89 382 70 00...	Mo 15.0...	<input type="checkbox"/>
✉	016010578	SMS von Brunner	Mo 16.1...	<input type="checkbox"/>
✉	017950937	SMS von Frese	Do 26.09...	<input type="checkbox"/>
📎	089 16891	Fax von 089 1689141	Do 10.05...	<input type="checkbox"/>
✉	08915784	Grundriss Fax	Mo 30.0...	<input type="checkbox"/>
✉	0891578	Grundriss Fax	Mo 30.0...	<input type="checkbox"/>
✉	227004	Voice-Mail Einladung zur...	Do 21.11...	<input type="checkbox"/>
✉	41135	Fax von Feuerstein	Mi 25.12...	<input type="checkbox"/>

Dort können Sie die Sprachnachricht anhören, archivieren oder mit einem schriftlichen Kommentar versehen und weiterleiten. Eine Voice-Nachricht, an eine Telefonnummer gesendet, kommt beim Empfänger als Sprachnachricht an.

Über ein **Telefon** können Sie von überall auf der Welt Ihre Voice-Mails abhören, löschen, als abgehört markieren, mit einem Kommentar versehen und weiterleiten.

Und Sie können Ihren persönlichen Begrüßungs- und Verabschiedungstext (Anrufbeantwortertext) sprechen.

Die Dokumentation zu Faxen, SMS und Nachrichten (Voice-Mails, Faxe, E-Mails), die Sie über das Telefon abhören können, finden Sie auf unseren Internet-Seiten: [www.vipcomag.de](http://www.vipcomag.de) unter Download - PAPAGENO - Dokumentation - Clients „Benutzeranleitung für Fax, „Benutzeranleitung für SMS“, „Benutzeranleitung für Nachrichtenverwaltung über das Telefon“.

# Inhalt

<b>PAPAGENO Voice-Mail im Mailprogramm nutzen . . . . .</b>	<b>5</b>
<b>Erfüllt Ihr Computer die Voraussetzungen für das Anhören von Voice-Mails? . . . .</b>	<b>5</b>
<b>So hören Sie eine Voice-Mail an . . . . .</b>	<b>5</b>
<b>So versenden Sie eine Voice-Mail. . . . .</b>	<b>6</b>
<b>PAPAGENO Voice-Mail über das Telefon nutzen. . . . .</b>	<b>8</b>
<b>Bevor Sie beginnen, benötigen Sie Durchwahlnummer und Pincode . . . . .</b>	<b>8</b>
<b>Und so gehts. . . . .</b>	<b>8</b>
<b>So sprechen Sie einen persönlichen Begrüßungs- und Verabschiedungstext . . . .</b>	<b>9</b>
<b>So machen Sie eine Rufumleitung auf die Voice-Box. . . . .</b>	<b>9</b>
<b>So können Sie Voice-Mails auch nutzen . . . . .</b>	<b>9</b>

# PAPAGENO Voice-Mail im Mailprogramm nutzen

## Sie können Ihre Voice-Mails

- **anhören**
- **mit Text ergänzen** und **weiterleiten**
- an eine **Telefonnummer** versenden
- **archivieren** oder **löschen**

## Erfüllt Ihr Computer die Voraussetzungen für das Anhören von Voice-Mails?

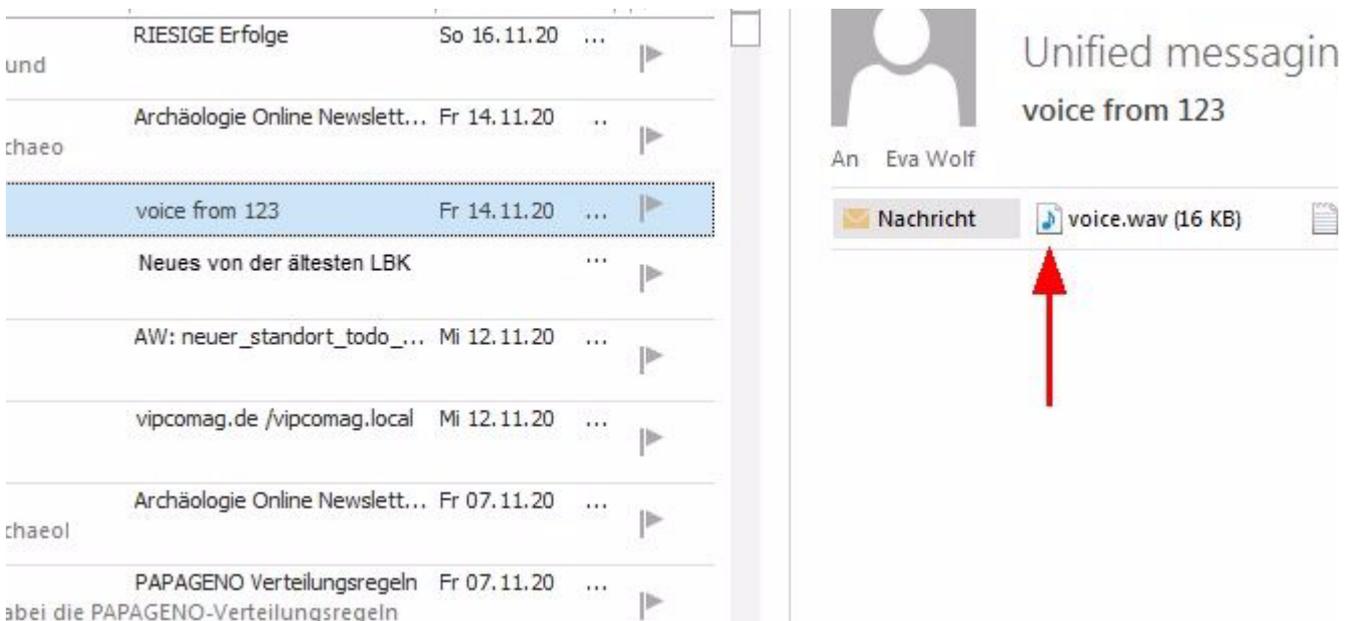
- Soundkarte
- Lautsprecher
- Programm zum Abhören von Sound-Dateien ist installiert

Andernfalls können Voice-Mails nur über das Telefon abgehört werden.

► Fragen Sie dazu ggf. Ihren Administrator.

## So hören Sie eine Voice-Mail an

► Doppelklicken Sie auf das Voice-Symbol in der Nachricht.



Es öffnet sich ein Programm zum Abhören von Sound-Dateien (Beispiel: Media Player):

► Klicken Sie auf den Play-Button.

Sie hören den Inhalt der Voice-Mail.

## So versenden Sie eine Voice-Mail

Eine Voice-Nachricht können Sie

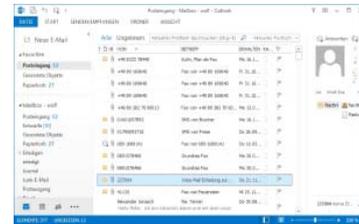
- als E-Mail **an eine E-Mail-Adresse** versenden. (Die Voice-Datei ist als Attachment beigefügt. Zusätzlicher Text wird wie bei einer E-Mail übertragen).

### Vocicemail



An eine E-Mail-Adresse  
senden

### Outlook-Posteingang des Empfängers



### Vocicemail



An eine Telefonnummer  
senden



Telefon des Empfängers

- **an eine Telefonnummer** schicken. Der Empfänger erhält einen Anruf, hebt ab und hört den Inhalt der Voice-Mail. Zusätzlicher Text oder „Betreff“ kommen nicht an.

## Wenn Sie eine Voice-Nachricht als E-Mail versenden möchten

- ▶ Fügen Sie in Outlook in einem **Neue E-Mail-Fenster** die Voice-Mail als Anhang ein.
- ▶ Geben Sie die E-Mail-Adresse des Empfängers ein und versenden Sie die Nachricht.

## Wenn Sie eine Voice-Nachricht an eine Telefonnummer versenden möchten

- ▶ Fügen Sie in Outlook in einem **Neue E-Mail-Fenster** die Voice-Mail als Anhang ein.

**ACHTUNG:** Das Format, in dem Sie die Mobilnummer eingeben, hängt von der Hausinstallation in Ihrer Firma ab.

- ▶ Fragen Sie dazu Ihren Administrator.

**Es gibt die Formate:**

**telefonnummer/voice@name.domäne**

z. B.: 08954750400/voice@UMS.musterfirma.de

und

[VOICE: **telefonnummer**] (einschließlich der eckigen Klammern),

z. B.: [VOICE:08954750400]

Falls mehrere Empfänger in die entsprechenden Zeilen eingegeben werden, müssen die Eingaben durch „;“ voneinander getrennt werden, z. B.:

[VOICE:08954750400]; [VOICE:08908912345672]

- ▶ Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers im richtigen Format an.
- ▶ Versenden Sie die Nachricht über die Schaltfläche `Senden`.  
Der Empfänger erhält einen Anruf, hebt ab und hört Ihre Nachricht auf seinem Telefon.

## So geben Sie Sendeoptionen an

**ACHTUNG** Sendeoptionen wie z. B. Sendedatum oder die Kostenstelle können ausschließlich im Adressformat `telefonnummer/voice@name.domäne` angegeben werden.

Folgende Optionen können Sie mit der Empfängeradresse angeben:

Option	Beschreibung
<code>retries=zahl</code>	<i>zahl</i> : Maximale Anzahl der Wahlwiederholungen.
<code>night</code>	Versenden zum günstigsten Nachttarif
<code>date=datum</code>	<i>datum</i> ist das Datum im Format: <i>tag.monat.jahr</i> Beispiel: <code>date=31. March 2017</code> oder: <code>date=31.3.17</code>
<code>time=zeitangabe</code> oder: <code>time_zeitangabe</code>	<i>zeitangabe</i> ist die Angabe der Sendezeit im Format: <i>Stunde.minute</i> Beispiel: <code>time=17.30</code>
<code>costunit=kostenstelle</code> oder: <code>costunit_kostenstelle</code>	Für <i>kostenstelle</i> kann eine Kostenstelle (z. B. „Vertrieb“ oder „Entwicklung“) angegeben werden, die später mit den Kosten für das Versenden der Nachricht belastet werden soll.

## So geben Sie die Optionen an:

Sie fügen die jeweilige(n) Option(en) zwischen „`telefonnummer/voice`“ und „`@name.domäne`“ jeweils durch einen „/“ getrennt, ein.

### Beispiele:

`123456/voice/date=31.3.17/time=7.00@UMS`

bedeutet:

Versicke die Voicenachricht an die Nummer 123456 am 31. März 2017 um 7:00 Uhr.

`123456/voice/night/date=31. March 2017/time=20.00/costunit=marketing@UMS`

bedeutet:

Versicke die Voicenachricht an die Nummer 123456 zum niedrigsten Tarif ab dem 31. März 2017, 20.00 Uhr, Kostenstelle ist die Marketing-Abteilung.

# PAPAGENO Voice-Mail über das Telefon nutzen

Über ein Telefon können Sie Ihre Voice-, Fax und E-Mail-Nachrichten

- **abhören** (Uhrzeit, Datum, Absender, Voice- und E-Mail-Inhalt),
- **löschen**,
- als **abgehört** markieren,
- mit **Kommentar** versehen,
- **weiterleiten** an eine Telefonnummer,
- einen persönlichen **Begrüßungs-** und einen **Verabschiedungstext** aufnehmen oder ändern,
- und einen **Vertreter** bestimmen, der in Ihrer Abwesenheit alle Ihre Nachrichten erhält. (Nur, wenn ein PAPAGENO-MAPI-Connector (Ordner *Papageno*) auf Ihrem Benutzerrechner installiert ist).

**Sie können PAPAGENO über jedes DTMF-fähige Telefon nutzen.**

**DTMF-fähig** sind Telefone, die beim Wählen Piepstöne erzeugen (auch Handys und Smartphones).

## Bevor Sie beginnen, benötigen Sie Durchwahlnummer und Pincode

Ihre **Durchwahlnummer** ist evtl. dieselbe Nummer wie Ihre Fax-Durchwahl.

Ihren **Pincode** müssen Sie auf Anforderung eingeben. Sonst könnte jeder, der Ihre Durchwahl kennt, Ihre Nachrichten abhören.

Ihr Pincode ist Ihr persönliches Benutzerkennwort in PAPAGENO.

- Fragen Sie Ihren Administrator nach Ihrer Durchwahlnummer und Ihrem Pincode.

## Und so gehts

- Wählen Sie Ihre **Telefonnummer mit der Durchwahl** für Ihre Voicebox (von außerhalb) oder wählen Sie Ihre **Durchwahl** für Ihre Voicebox (innerhalb der Firma).

Eine elektronische Stimme begrüßt Sie mit Namen oder Sie hören Ihren bereits eingegebenen Begrüßungstext.

- Drücken Sie während Ihres Begrüßungstextes bzw. während oder nach der Ansage der elektronischen Stimme das Nummernzeichen (#), geben Sie dann Ihren Pincode ein und drücken Sie nochmal das Nummernzeichen.

Also: **Nummer wählen, Nummernzeichen, Pincode, Nummernzeichen**

z. B.: 54750422



765



Die elektronische Stimme fordert Sie danach auf, bestimmte Tasten zu drücken, um bestimmte Funktionen auszulösen. Sie können den Anweisungen der Stimme einfach folgen.

Eine Beschreibung **aller** Telefonfunktionen erhalten Sie in der Benutzeranleitung „PAPAGENO Nachrichten-Verwaltung über das Telefon“.

## So sprechen Sie einen persönlichen Begrüßungs- und Verabschiedungstext

- ▶ Wählen Sie Ihre **Telefonnummer mit der Durchwahl** für Ihre Voicebox (von außerhalb) oder wählen Sie Ihre **Durchwahl** für Ihre Voicebox (innerhalb der Firma).
- ▶ Drücken Sie während oder nach der Ansage der elektronischen Stimme das **Nummernzeichen** (Taste mit: #), geben Sie dann Ihren **Pincode** ein und drücken Sie nochmal das Nummernzeichen (siehe oben).
- ▶ Drücken Sie die 2 für Administrationsmenü, drücken Sie die 1 für persönliche Ansagen.
- ▶ Drücken Sie die 1 für Ihren persönlichen Begrüßungstext oder drücken Sie die 2 für Ihren persönlichen Verabschiedungstext.
- ▶ Drücken Sie die 2, um eine Ansage zu sprechen.
- ▶ Sprechen Sie die Ansage.

## So machen Sie eine Rufumleitung auf die Voice-Box

Wenn Sie abends nach Hause gehen, oder während einer Besprechung erreichbar sein möchten, machen Sie eine Rufumleitung auf Ihre Voice-Box.

Anrufbeantworter-Nachrichten erreichen Sie auch, wenn Ihr Computer ausgeschaltet ist, da alle Nachrichten auf dem Mail-Server gespeichert werden.

- ▶ Heben Sie das Telefon ab.
- ▶ Drücken Sie die Taste für Rufumleitung.
- ▶ Wählen Sie die Durchwahlnummer Ihrer Voicebox (z. B. 432).
- ▶ Legen Sie das Telefon wieder auf.

Wenn Sie mit dieser Beschreibung nicht zurechtkommen (z. B., weil es die Taste *Rufumleitung* auf Ihrem Telefon nicht gibt), fragen Sie Ihren Administrator.

## So können Sie Voice-Mails auch nutzen

**Situation 1:** Sie sind unterwegs und möchten einen Besprechungstermin mit Ihren Kollegen vom Marketing verschieben. Sie haben nur Ihr Handy dabei.

Statt jeden Kollegen anzurufen oder auf seinen Anrufbeantworter zu sprechen, sprechen Sie den Text auf Ihre eigene Voice-Box. Danach rufen Sie diese Voice-Mail auf und versenden sie an die Telefonnummern der Kollegen.

Wenn Ihr Administrator eine Gruppe „Marketing“ eingerichtet hat, ist es noch einfacher. Dann versenden Sie die Voice-Mail an die Telefonnummer dieser Gruppe. Automatisch werden alle Teilnehmer der Gruppe angerufen und hören die Nachricht.

**Situation 2:** Sie möchten die Kollegen zu einem Umtrunk anlässlich Ihres Geburtstages einladen. Ein Anruf erscheint Ihnen persönlicher als eine E-Mail oder ein Fax.

Sie sprechen die Einladung auf Ihre Voice-Box und versenden die Voice-Mail an die E-Mail-Adressen oder die Telefonnummern Ihrer Kollegen.

**Situation 3:** Sie sind unterwegs, haben Ihren Terminplaner vergessen, müssen aber dringend erinnert werden, morgen etwas wichtiges zu erledigen.

Statt einen Notizzettel zu schreiben, der in Ihrer Tasche verschwindet und erst nach einer Woche wieder auftaucht, sprechen Sie einfach auf Ihre Voice-Box. Wenn Sie Ihre neuen Nachrichten abhören oder Ihr Mail-Programm öffnen, stoßen Sie auf diese Nachricht und werden erinnert.



